

GILETS NOIRS



ترس خانه عوض کرده، جلیقه سیاهها آماده‌اند!

دفاع، حمله

- ۱- هر آن‌جا که مهاجری ستم می‌کشد، جلیقه سیاهها آماده‌اند تا برخیزند. شعار جمهوری فرانسه برای ما جز تحقیر، استثمار و اخراج قهرآمیز نبوده است.
- ۲- شب و روز در فوآیه‌ها و خیابان خود را علیه دولت نژادپرست و همدستانش سازمان می‌دهیم. از ملیت‌های گوناگون هستیم و جلسات بحث و تدارک خود را به زبان‌های مختلف برگزار می‌کنیم. به رغم دولت که ما را مخفی و رام می‌خواهد، زندگی سیاسی پرمایه و مستقلى را تجربه می‌کنیم. ما دیگر پنهان نمی‌شویم!
- ۳- از فوآیه‌ها در مقابل یورش‌های پلیسی دفاع می‌کنیم. پشتیبان مهاجرانی هستیم که دولت در خیابان، در پورت دوبرویل یا پورت دولاشاپل، به حال خویش رها کرده و پلیس هر روز با گاز اشک آور و باتوم از آن‌ها استقبال می‌کند.
- ۴- هر گاه یک کارگر مهاجر به دست کارفرما استثمار شود، در هیأت هزاران تن در دفاع از او برخواییم خاست.
- ۵- هر زمان که دولت فرانسه خارجی‌ها را به افغانستان، سودان، سنگال یا هر کشور دیگری دیپورت کند، بسیج خواهیم شد تا مقابل آن بایستیم.
- ۶- از هر فرصتی استفاده می‌کنیم برای رسواکردن استثمار، جنگ و غارت اقتصادی دولت فرانسه و دیگر قدرت‌های اشغالگر منطقه‌ای و جهانی.
- ۷- نسل اول، نسل دوم، نسل سوم، دیپورت سترها را نابود خواهیم کرد.
- ۸- ترس خانه عوض کرد.
- ۹- آن‌گاه که خانه و خانواده‌ی خود را رها کردیم، از صحرا و دریا گذشتیم، آن‌گاه که به پرفکتور تاختیم و به «لادفانس» حمله کردیم، آن‌گاه که میدان هوایی شارل دوگل و پانتئون را تسخیر کردیم.

هر کاری که مهاجران در فرانسه می‌کنند «سیاه» می‌کنند. ما جلیقه زردهایی هستیم که از خشم سیاه شده‌ایم.

اوراق برای همه

ما خواستار اوراق اقامت برای همه‌ی بدون اوراق‌ها هستیم. چه یک روز از ورودشان به فرانسه گذشته باشد، چه ده سال، شاغل یا بیکار و برای همه آن‌هایی که خواهند آمد. نخواهیم گذاشت که ما را به «پناهجو»، «پناهنده»، «دوبلینی» یا «بدون اوراق» تقسیم کنند. همه مهاجر هستیم. دیگر باکی از پلیس و مرگ نداریم، تنها از تحقیر می‌ترسیم.

به آن‌چه هستیم افتخار می‌کنیم. با عزت به دنیا آمده‌ایم، سربلند زندگی می‌کنیم و با عزت از دنیا خواهیم رفت. ما تنها برای اوراق مبارزه نمی‌کنیم، علیه سیستمی مبارزه می‌کنیم که «بدون اوراق» تولید می‌کند. مبارزه‌ی ما مبارزه برای یک زندگی شرافتمندانه است.

تمام آن‌هایی که علیه سرکوب دولت‌ها، استثمار و نژادپرستی مبارزه می‌کنند، در صف ما هستند. در لحظه‌ای از تاریخ که میلیون‌ها مردم ستم‌دیده در سراسر جهان قیام کرده‌اند، از هر تلاشی برای سازماندهی از پایین علیه نژادپرستی و استثمار و تمامی اشکال سلطه، در فرانسه و دیگر نقاط جهان، حمایت می‌کنیم. ما به تمام این مبارزات تعلق داریم.



نه خیابان، نه زندان! اوراق، آزادی و عدالت برای همگان!